

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
"КАСПИЙ НЕФТЬ"
АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ

060009, АТЫРАУ қаласы
Қаныш Сәтбаев көшесі, 15В
Тел: 8(7122) 315663
Факс: 8(7122) 315663
e-mail: info@caspineft.kz



РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
"КАСПИЙ НЕФТЬ"

060009, город АТЫРАУ
улица Қаныш Сәтбаев, 15В
Тел: 8(7122) 315663
Факс: 8(7122) 315663
e-mail: info@caspineft.kz

№ 1062 от 26.09.2018

АО «Казхстанская фондовая биржа»

ЗАЯВКА

Настоящим АО "Каспий нефть" (БИН 970140000112, КАЗАХСТАН, 060009, Атырауская область, Атырау г.а., ул. Қаныш Сәтбаев 15В, сотовый: +77015343627, тел: +77122315663, факс: +77122315663, e-mail: d.yestiyar@caspineft.kz) направляет текст информационного сообщения на русском, казахском, английском языке(ах), для размещения/опубликования его на интернет-ресурсе Депозитария финансовой отчетности, представляющего собой средство массовой информации согласно определению, данному в подпункте 3) пункта 2 Правил размещения на интернет-ресурсах депозитария финансовой отчетности, фондовой биржи информации о корпоративных событиях, финансовой отчетности и аудиторских отчетов, списков аффилированных лиц акционерных обществ, а также информации о суммарном размере вознаграждения членов исполнительного органа по итогам года, утвержденных постановлением Правления Национального Банка Республики Казахстан от 28 января 2016 года № 26.

№	№ п.п.	Показатель / Көрсеткіш / Indicator	Содержание информации / Ақпарат мазмұны / Information content
1	2	3	4
8.		Информация о получении акционерным обществом займа в размере, составляющем двадцать пять и более процентов от размера собственного капитала акционерного общества Ақционерлік қоғамның меншікті капиталы мөлшерінің жиырма бес және одан да артық пайызын құрайтын мөлшердегі қарызды акционерлік қоғамның алуы туралы ақпарат Information about how to take a loan in the amount of joint stock company, is twenty-five percent or more of the equity capital of the joint stock company	
	1	дата принятия органом акционерного общества решения о получении займа акционерлік қоғам органының қарызды алу туралы шешімді қабылдаған күні the date of adoption of the decision agency of the joint stock company about getting a loan	18.09.2018
	2	дата заключения договора о получении акционерным обществом займа акционерлік қоғамның қарызды алу күні туралы шарттың жасалған күні date of the receipt of the joint stock company loan contract	21.09.2018
		Количество заявленных валют (рассчитывается автоматически) Ұсынылған валюталар саны (автоматты түрде есептеледі) Number of declared currencies (calculated automatically)	1
	3.1	валюта займа акционерного общества акционерлік қоғамның қарызының валютасы currency loan joint stock company	USD - Доллар USD USD
	1	общий размер займа акционерного общества, определенный договором акционерлік қоғам алған қарыздың шартта белгіленген жалпы мөлшері the total size of the loan of the joint stock company, a specific contract	50 000 000,00
	4.1	1 дата получения акционерным обществом займа акционерлік қоғамның қарызды алу күні date of receipt by the joint stock company loan	24.09.2018
		2 размер полученного займа в пределах суммы, определенной договором (в валюте займа акционерного общества) шартта белгіленген сома мөлшерінде қарыз алудың мөлшері (акционерлік қоғамның қарыз валютасында) the size of the loan up to the amount determined by the contract (in the currency of the loan joint stock company)	50 000 000,00
	5	цель получения акционерным обществом займа акционерлік қоғам қарызды алу мақсаты	оказание временной финансовой помощи/предоставления займа в пользу материнской компании для погашения задолженности перед компанией Vitol Central Asia S.A. Vitol Central Asia S.A. компаниясына қарызын өтеу үшін бас компанияның пайдасына уақытша қаржылық көмек/несие беру

	the purpose of the joint stock company loan		
6	<p>процентное соотношение размера полученного акционерным обществом займа к размеру собственного капитала акционерного общества на дату принятия органом акционерного общества решения о получении займа.</p> <p>акционерлік қоғам алған қарыздың мөлшеріне акционерлік қоғам органының қарызды алу туралы шешімді қабылдаған күні акционерлік қоғамның меншікті капиталының мөлшеріне пайыздық арақатынасы</p> <p>the percentage of the size of this loan to the equity capital of the joint stock company at the date of adoption of the decision agency of the joint stock company about getting a loan joint stock company.</p>	80,00	
7	<p>Сделка по получению займа, является одновременно крупной сделкой</p> <p>Қарызды алу бойынша жасалған мәміле бір мезгілде ірі мәміле болып табылама</p> <p>The deal to obtain the loan, is both a major transaction</p>	<p>Да</p> <p>Иә</p> <p>Yes</p>	
8	<p>Сделка по получению займа, является сделкой, в совершении которой акционерным обществом имеется заинтересованность</p> <p>Қарызды алу бойынша жасалған мәміле, оны жасау кезінде акционерлік қоғам мүдделілігі бар мәміле болып табылама</p> <p>Transaction on receiving the loan is a transaction in which the joint stock company has the interest</p>	<p>Нет</p> <p>Жок</p> <p>No</p>	
	<p>В случае заключения акционерным обществом с банком второго уровня договора банковского займа, предусматривающего обязательство банка кредитовать заемщика на условиях, позволяющих заемщику самому определять время получения кредита, в пределах суммы и времени, определенных данным договором, акционерное общество размещает информацию в соответствии с настоящим пунктом при каждом получении займа в рамках кредитной линии, открытой в соответствии с данным договором</p> <p>Если совершенная акционерным обществом сделка по получению займа, является одновременно крупной сделкой и (или) сделкой, в совершении которой акционерным обществом имеется заинтересованность, информация о такой сделке размещается только в соответствии с пунктом 8 настоящего приложения с указанием об этом</p> <p>Акционерлік қоғам екінші деңгейдегі банкпен қарыз алушының өзіне кредит алу уақытын белгілеуге мүмкіндік беретін талаптармен қарыз алушыны кредиттейтін банк міндеттемелерін көздейтін банктік қарыз шартын жасаған кезде осы шартпен белгіленген сома және уақыт шегінде акционерлік қоғам осы шартқа сәйкес ашылған кредиттік желі шеңберінде әрбір қарыз алу кезінде осы тармаққа сәйкес ақпаратты орналастырады</p> <p>Акционерлік қоғамның қарызды алу бойынша жасалған мәмілесі бір мезгілде ірі мәміле және (немесе) оны жасау кезінде акционерлік қоғам мүдделілігі бар мәміле болып табылса, мұндай мәміле туралы ақпарат бұл туралы көрсетумен осы қосымшаның 8-тармағына сәйкес ғана орналастырылады</p> <p>In the event that the joint stock company with the second-tier bank bank loan, providing the bank's commitment to contract loans to borrowers on terms that allow the borrower to determine the time of the loan, up to the amount and the time specified by this contract, Joint Stock Company publishes information in accordance with this paragraph for each obtaining a loan under the credit line opened in accordance with this contract</p> <p>If the transaction is a perfect joint stock company to obtain a loan, is both a major transaction and (or) a transaction in which the joint stock company has the interest, the information on this transaction is placed only in accordance with paragraph 8 of this annex, indicating it</p>		

Генеральный директор



Елеусинов К.С.

